



KOMITAS ACTION SUISSE - ARMÉNIE

2018

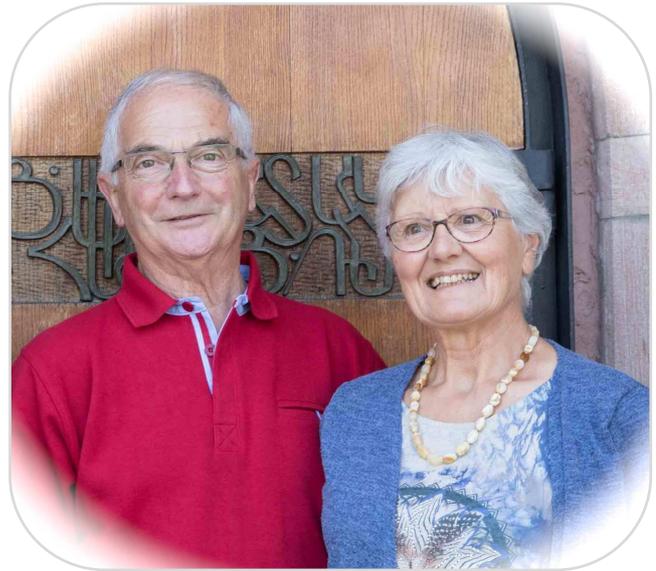


*Session de rentrée à Gumri*

**Nouvel élan!**



*28 juillet 2018, mariage  
d'Anahit Minassian et Rupen Alexandrian*



*Merci Robert et Bernadette Doldourian!*



*Comité suisse et Conseil d'administration  
à Combloux (Savoie):  
manquent Michel Menny, photographe,  
Edith Lanfranchi et Lise Messerli*



*Michel Genoud, récipiendaire de la  
médaille du Parlement arménien*



*Le nouveau Conseil d'Administration  
de KASA-FHS avec Ara Babloyan*

# ADRESSES UTILES

## COMITE SUISSE

<b>Monique Bondolfi</b> , présidente 1012 Lausanne / ch. de la Rosière 7	021 728 50 78 078 860 22 94	<a href="mailto:monique.bondolfi@kasa.am">monique.bondolfi@kasa.am</a>
<b>Dario Bondolfi</b> , responsable financier 1012 Lausanne / ch. de la Rosière 7	021 728 50 78 078 835 00 69	<a href="mailto:dario.bondolfi@kasa.am">dario.bondolfi@kasa.am</a>
<b>Anita Bonvallat</b> 1247 Anières / ch. Côte d'Or 3	022 751 23 56 078 612 23 84	<a href="mailto:anitabonvallat@bluewin.ch">anitabonvallat@bluewin.ch</a>
<b>Philippe Dupraz</b> 1213 Petit-Lancy / ch. des Vignes 25	022 793 98 20 079 473 85 27	<a href="mailto:phdupraz@bluewin.ch">phdupraz@bluewin.ch</a>
<b>Marc-Henri Friedli</b> , vice-président 1226 Thônex / Clos des Ecornaches 40	022 751 18 90 079 309 26 53	<a href="mailto:friedlimh@gmail.com">friedlimh@gmail.com</a>
<b>Michel Genoud</b> , responsable financier adjoint 1213 Petit-Lancy / ch. de la Caroline 27	022 793 97 17 079 227 73 60	<a href="mailto:michel.genoud@gmail.com">michel.genoud@gmail.com</a>
<b>Edith Lanfranchi</b> , comptable 1213 Petit-Lancy / av. des Morgines 21	022 792 32 34 078 653 66 27	<a href="mailto:edithlanfranchi@nfomaniak.ch">edithlanfranchi@nfomaniak.ch</a>
<b>Susie Mac Donald</b> , responsable des familles 1814 La Tour-de-Peilz / ch. du Vallon 61	021 921 39 23 079 517 86 18	<a href="mailto:s.macdonald@bluewin.ch">s.macdonald@bluewin.ch</a>
<b>Lise Messerli-Bressenel</b> 1084 Carouge / Clos Novy 3	021 903 18 45 076 326 78 10	<a href="mailto:lise.messerli@eerv.ch">lise.messerli@eerv.ch</a>
<b>Martine Wirthner Farron</b> , secrétaire 1009 Pully / Petit Clos 3	021 711 09 80 076 453 36 14	<a href="mailto:martine.wirthner@sunrise.ch">martine.wirthner@sunrise.ch</a>
<b>Sirvart Kazandjian</b> , membre d'honneur 1807 Blonay / rte de Vevey 65A	021 943 13 50	<a href="mailto:sirvart.kazandjian@yahoo.fr">sirvart.kazandjian@yahoo.fr</a>

## FONDATION ARMENIENNE FHS

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

<b>Monique Bondolfi</b> , présidente	voir plus haut	voir plus haut
<b>Dario Bondolfi</b> , responsable financier	voir plus haut	voir plus haut
<b>Véronique Girardet</b> 1234 Vessy / ch. Sur-Rang 5a	022 756 13 77 079 757 91 79	<a href="mailto:veronique.girardet@bluewin.ch">veronique.girardet@bluewin.ch</a>
<b>Michel Menny</b> , responsable financier adjoint 35430 France, Saint-Jouan des Guérets, Le Val ès Bouillis	00 33 685 91 63 04	<a href="mailto:michel.menny@orange.fr">michel.menny@orange.fr</a>
<b>Anahit Minassian</b>		<a href="mailto:anahit.minassian@kasa.am">anahit.minassian@kasa.am</a>

### DIRECTION KASA FHS

BUREAU DE KASA FHS / Erevan, r. Toumanian 24	00 374 10 58 40 32	<a href="mailto:kasaam@kasa.am">kasaam@kasa.am</a>
<b>Tatevik Baghdassarian</b> , directrice	00 374 93 83 35 76	<a href="mailto:tatevik.baghdassarian@kasa.am">tatevik.baghdassarian@kasa.am</a>
CENTRE ESPACES / Erevan, r. Nalbandian 29	00 374 10 54 18 44	<a href="mailto:espaces@kasa.am">espaces@kasa.am</a>
CENTRE KASA Gumri, r. Shahoumian 69	00 374 31 25 65 28	<a href="mailto:kasa.gumri@kasa.am">kasa.gumri@kasa.am</a>

### TOURISME

CHAMBRES à EREVAN / Melvin Ajoyan	00 374 77 05 95 04	<a href="mailto:melvin.ajoyan@kasa.am">melvin.ajoyan@kasa.am</a>
CHAMBRES et sessions à Gumri / Hasmik Haroutunyan	00 374 77 30 12 62	<a href="mailto:hasmik.haroutunyan@kasa.am">hasmik.haroutunyan@kasa.am</a>
TOURISME voyageurs / Azniv Aslikyan	00 374 93 67 11 60	<a href="mailto:azniv.aslikyan@kasa.am">azniv.aslikyan@kasa.am</a>



## UN NOUVEL ÉLAN

Monique Bondolfi, présidente

### **Un pays en pleine mutation**

Le 8 mai le parlement arménien élit Nikol Pachinian comme premier ministre. Fin du premier acte de la *Révolution de Velours* amorcée le 13 avril, avec le soutien appuyé des jeunes, vite rejoints par toute une population qui relève la tête et manifeste quotidiennement, mais sans violence. Police et armée n'interviennent pas, aucune puissance étrangère ne s'entremet. La voix du peuple l'emporte, pacifiquement ! Avec un cabinet fortement rajeuni - le benjamin a 29 ans ! - le nouveau gouvernement se met au travail pour faire respecter les lois et améliorer la condition des citoyens. En fin d'année devrait être élu un nouveau parlement qui aura à valider ce choix. Et le ministre des affaires étrangères n'est autre que l'ancien ambassadeur d'Arménie en Suisse, *Zoghrab Mnatsakanyan*, bien connu de KASA!

KASA se réjouit de cette évolution vers plus de transparence et d'équité et se félicite du rôle que les jeunes ont joué. De consommateurs résignés ils sont devenus acteurs désireux de s'investir pour améliorer leur pays. Mais KASA doit innover sans relâche pour s'adapter aux besoins actuels du pays en termes d'insertion civique, de formation et d'emploi, ainsi que d'essor du tourisme, en commençant par le réaménagement partiel du centre de KASA à Gumri : ce sont ces défis qui orienteront sa stratégie future.

### **En parallèle KASA vit d'importants changements internes**

*Anahit Minassian*, directrice dès novembre 2011, nous a quittés début 2018 pour assumer un nouveau mandat au sein de l'UNICEF en Inde. Spécialisée au niveau européen dans le domaine de la formation des jeunes, elle va mettre sur pied des programmes visant l'amélioration de la condition des enfants et des adolescents : une mission exigeante, mais exaltante. Et nous avons participé avec joie le 28 juillet en Arménie à son lumineux mariage avec Rupen Alexandrian, Arménien du Liban engagé au HCR.

KASA doit beaucoup à Anahit, personnalité solaire. Elle lui a donné son visage actuel, encourageant les formations non-formelles et l'ouverture à l'interculturalité et doublant tant le nombre de projets que celui des collaborateurs. Aujourd'hui KASA est largement reconnue et appréciée en Arménie et au-delà. Preuve en soit que le HCR ou d'autres organisations internationales nous confient des mandats importants et que les donateurs nous renouvellent leur confiance !

Heureusement elle entre dans notre Conseil d'administration. Et elle laisse une situation saine, après avoir introduit celle qui lui succède maintenant dans un identique esprit d'ouverture et de rigueur, *Tatevik Baghdassarian*. Bienvenue à *Tatevik*, qui s'implique à KASA depuis 2010 : organisatrice d'événements, responsable du e.learning, coordinatrice du Centre EspaceS, tous domaines qui l'ont amenée à connaître la plupart de nos projets. Ainsi qu'à *Kariné Stepanian*, à KASA depuis 2010, responsable des programmes de jeunes, qui reprend la coordination du Centre *EspaceS*,

### **Des changements aussi dans le Conseil d'Administration de KASA-FHS...**

*Robert Doldourian*, fondateur en 2008 d'ASFAR, association lyonnaise qui nous soutient depuis lors, cheville ouvrière depuis 2012 avec Anahit et les responsables de KASA-FHS du management, a donné sa démission, heureux d'avoir atteint les buts qu'il s'était assignés. Nous lui adressons toute notre gratitude pour avoir contribué à structurer solidement la Fondation, et remercions Bernadette, son épouse, qui l'a vu partir à maintes reprises. Au reste il a eu souci de se trouver un successeur, *Michel Menny*, Français de Saint-Malo marié à une Suisse, qui a accepté amicalement de mettre ses fortes compétences gestionnaires et humaines au service de KASA. Entre également au CA *Véronique Girardet* de Genève, qui apporte ses riches qualités relationnelles et son expérience en tant que présidente d'une fondation familiale, *Covalence*, qui nous soutient également. Un premier voyage de travail en avril 2018 a démontré la joyeuse efficacité du nouveau Conseil d'Administration, dorénavant composé de *Michel Menny*, *Véronique Girardet*, *Anahit Minassian*, *Dario Bondolfi* et la soussignée.

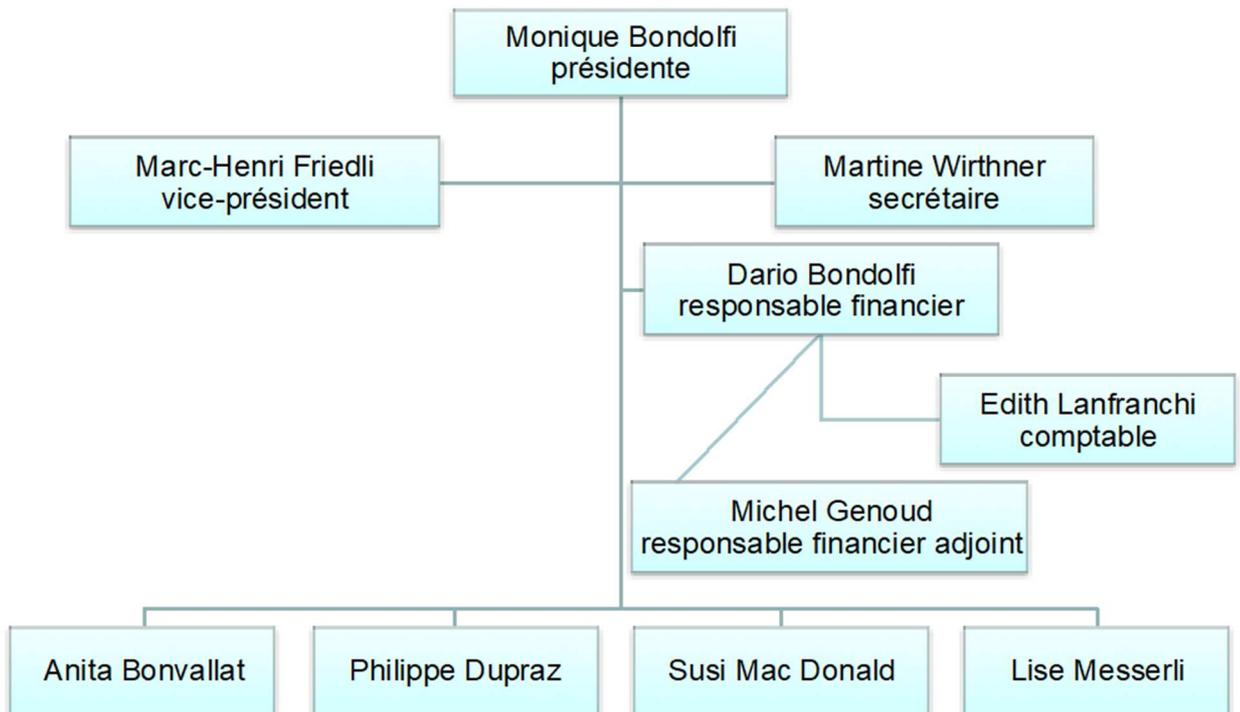
**...Et au Comité suisse.** Bienvenue à deux chaleureux Genevois : *Anita Bonvallat*, éducatrice, et *Philippe Dupraz*, professeur de viticulture, qui va animer des circuits sur la route du vin en Arménie et Géorgie. Par ailleurs, relevons que *Michel Genoud* a reçu en février la médaille du Parlement arménien pour le remercier d'avoir réussi l'exploit, après le tremblement de terre de 1988, d'affréter gratuitement 26 avions apportant du matériel et 17 semi-remorques: au total 1000 tonnes!

Conseil d'Administration et Comité suisse se sont réunis fin août pour définir leurs rôles respectifs et la stratégie 19-21, en lien étroit avec nos équipes. Ils sont très reconnaissants du soutien matériel et psychologique que nos membres nous renouvellent avec une fidélité et une confiance inestimables !

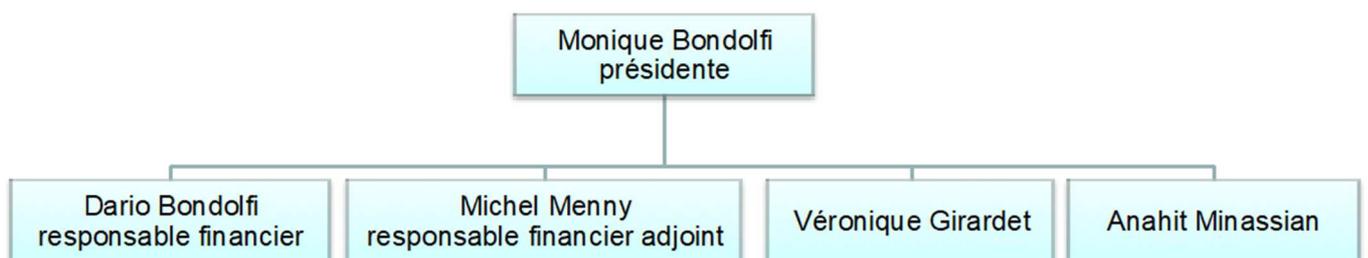
Oui, KASA trouve un nouvel élan, dans un bel esprit de corps !

*(Vous trouverez en italique les noms des principaux financeurs des projets).*

## Comité suisse de l'association KASA, siège à Lausanne



## Conseil d'Administration de KASA Fondation FHS, siège à Erevan / Arménie



La gestion en Arménie est réalisée selon les statuts arméniens de KASA FHS, Fondation Humanitaire Suisse; l'audit financier est fait par TM Erevan.

Philippe Vorlet est réviseur des comptes consolidés.



## NOUVELLE DIRECTRICE

Tatevik Baghdassarian

*A la tête de KASA depuis février 2018 Tatevik n'a pas chômé. Elle a simultanément découvert ses nouvelles fonctions à la tête de près de 50 collaborateurs, fait face à l'impact de la Révolution de Velours et préparé la nouvelle stratégie 19-21 avec les Comités suisse et arménien. Que de défis !*

Début 2018, forte d'un plan clair relatif à la gestion de la Fondation je m'apprêtais avec enthousiasme à assumer mes nouvelles responsabilités. Difficile de deviner alors que nous allions vivre un moment historique pour l'Arménie, exigeant une concentration de chaque instant vu que la situation évoluait d'heure en heure. Le véritable défi fut de trouver un équilibre entre le rôle de la Fondation et mes propres convictions de citoyenne, de répondre sans trop d'émotions aux multiples attentes de mon équipe et de nos bénéficiaires.

L'unité et la tolérance du peuple durant ces journées si marquantes furent extraordinaires. En même temps il est clair que même si nous avons vécu des pas prometteurs vers une Arménie démocratique le travail le plus difficile reste à faire. Ce qui nous interpelle au niveau de notre mission.

Aujourd'hui, plus que jamais, nous avons besoin de citoyens responsables et éduqués, ouverts d'esprit, désireux de s'investir dans le développement durable de l'Arménie sans être guidés par leur affectivité ou la quête de gains personnels. Nous avons besoin de professionnels compétents dans tous les domaines, assez enthousiastes pour contribuer au développement économique du pays, mais assez patients pour ne pas baisser les bras au premier obstacle. Nous avons besoin de personnes qui oeuvrent pour créer un consensus constructif face à des opinions fort divergentes.

Au cours des trois prochaines années, KASA va répondre aux besoins évoqués en développant des projets innovants dans ses trois principaux domaines - Humanitaire, Formation, Tourisme - grâce aux *compétences* dont elle dispose en Arménie et avec l'appui de l'Europe. Et nous démarrons une entreprise sociale pour le tourisme et l'accueil, en vue de renforcer notre assise financière.

Bref nous abordons une période cruciale pour l'Arménie, qui donne encore plus de sens à l'engagement de KASA : merci d'être à nos côtés !



## KASA GUMRI

Susanne Grigoryan, coordinatrice

*Nous avons vécu une année fort agitée dans notre centre de KASA Gumri.*

**Au niveau interne** la rénovation partielle du bâtiment (voir p. 12) nous a obligés de faire preuve d'ingéniosité pour réaliser nos activités en dépit de la diminution des locaux disponibles. Positivement cela nous a amenés à animer certains ateliers dans d'autres bâtiments et à rencontrer ainsi de nouveaux partenaires, avec lesquels nous avons tissé des liens durables !

**Et au niveau externe** les événements politiques nous ont fortement mobilisés. Les adolescents et les jeunes nous ont beaucoup interpellés et ont mieux réalisé le sens de nos formations citoyennes (p.11) et de nos ateliers relatifs à la recherche d'emploi. Au final nous sommes fiers d'avoir réussi à assumer l'ensemble de nos projets.

## HUMANITAIRE

### **Encadrement de 24 familles**

en situation très précaire, en collaboration étroite avec la *Fondation psychosociale Arevamanuk* : nourriture de base, chauffage, accompagnement psychologique, orientation professionnelle. Avec des réussites très encourageantes en termes d'autonomisation, notre but final.

*Lilia, maman de deux enfants, veuve, professeure de piano au chômage, a traversé une grave dépression. Trois ans plus tard, elle a retrouvé des cours et des mandats et son fils violoniste a reçu un bel instrument de travail d'un donateur suisse.*

*Parrainages de KASA et Lucianne Stump*

### **Ecole des parents**, également gérée par la *Fondation Arevamanuk*

8 séances réunissant 8-12 participants où les mamans prennent confiance en elles. Un projet essentiel pour ces jeunes femmes dont la scolarité après le séisme fut chaotique, et qui peinent à aider leurs enfants fascinés par la société néo-libérale. Dont beaucoup proviennent des familles et des enfants du programme EDA. Nous espérons progressivement associer les pères !

*Lucianne Stump*



## EDA, ENFANTS ET ADOLESCENTS

Astghik Nikolian et Anna Unupoghlyan

EDA accueille chaque semaine près de 250 enfants et adolescents. A KASA ceux-ci prennent conscience de leurs capacités physiques, affectives, intellectuelles, développent leur créativité et leur joie de vivre. Les adolescents, dont plusieurs ont grandi chez nous, réclament d'être informés avec une étonnante maturité : éducation sexuelle, diététique, questions environnementales, éthique de l'internet, orientation professionnelle, valeurs... Ils ont organisé une exposition à l'hôtel Berlin, autour des relations avec soi et autrui, *l'intérieur et l'extérieur*, toute en finesse et profondeur.

*C'était une année remplie de rencontres très intéressantes. Le plus impressionnant pour moi, c'était les rencontres sur le programme de vie saine avec différents spécialistes et les rencontres dans le cadre du camp des professions. J'ai beaucoup aimé aussi les discussions que nous avons eues durant l'atelier de musique folklorique, sans oublier l'atelier de développement qui a contribué à ma croissance personnelle.* Ani, 16 ans.

*Association ASFAR/ FR et Lucianne Stump*



*Complément recherché: 17'000 CHF*

## BOURSES à GUMRI et EREVAN

En faveur de 9 étudiants de Gumri en droit, management, relations internationales, comptabilité, assistance sociale, musique, et de 7 d'Erevan, en médecine, droit, gestion, comptabilité, langue française. Et mini-bourses pour participer à nos différentes formations à l'emploi ou de guides. Bourses, doublement signifiantes : elles soutiennent des étudiants méritants et favorisent la création d'un réseau de jeunes actifs au sein de nos activités!

*Fondation Philippossian-Pilossian*



*Assia, boursière (Kanun)*



*Ani et Andjik, adolescentes*



## ESPACES

Kariné Stepanian, coordinatrice

*Lorsque Tatevik a été nommée directrice de KASA c'est tout naturellement que Kariné l'a remplacée comme coordinatrice du Centre EspaceS. En effet elle y gérait le projet phare de Jeunes Citoyens et connaissait toutes les autres activités du Centre. Néanmoins ce furent des débuts chahutés, juste avant les événements de la Révolution de Velours. Écoutons-la.*

Impatients les jeunes nous pressaient de les accompagner dans la rue. Il ne fut pas toujours aisé de les convaincre que le rôle de KASA en tant que Fondation n'était pas de manifester publiquement, mais d'encourager les gens à prendre leurs responsabilités et à développer une réflexion critique. Et qu'il appartenait à chacun de s'engager selon ses convictions, mais à titre individuel. Par facile non plus de persuader les collaborateurs de rester au bureau alors que tous les jeunes étaient sur le terrain. Dès lors un seul mot d'ordre : chacun devait prendre ses responsabilités, trouver le meilleur équilibre individuel et faire en sorte que le travail ne soit pas perturbé. Et au final nous avons réussi à assumer toutes nos tâches !

J'ai progressivement appris à bien distinguer *le politique* - la réflexion globale - et *la politique* - l'engagement partisan. Et j'ai compris que notre travail avec les jeunes devait s'amplifier. Il s'agit en effet maintenant de leur donner des outils d'analyse et de synthèse pour mener une réflexion à long terme, moins émotive. De les encourager à nuancer leurs jugements, loin de tout manichéisme, sans vouloir rejeter tout ce qui a déjà été fait de valable. Et de les inciter à accepter que rien ne se réalisera en un jour ou en une année, mais que chacun doit s'investir, avec patience et rigueur tout à la fois.

C'est dire que notre engagement fait largement sens, mais doit s'approfondir. D'où l'importance d'une part de cultiver la réflexion et le dialogue au sein des clubs et d'autre part de développer de nouveaux outils de formation pour élargir notre public, à commencer par les jeunes des régions, ces éternels laissés pour compte du pays. Et de renforcer deux autres programmes que nous proposons à EspaceS, la formation à l'emploi et celle des guides : ils méritent d'être soutenus et intensifiés alors que la diaspora recommence à investir en Arménie et que l'Arménie s'ouvre de plus en plus largement au tourisme.

Au final, je me réjouis beaucoup des perspectives qui s'ouvrent à EspaceS !



## JEUNES CITOYENS

6

Tatevik Hovhannisyan



- **36 animateurs bénévoles**
- **près de 1000 participants**
- **12 clubs entre Erevan et Gumri**

*Depuis plusieurs années nous accompagnons des jeunes désireux de contribuer à la construction d'une Arménie démocratique et solidaire. Pas étonnant dès lors qu'ils se soient impliqués lors de la Révolution de Velours.*

Ce qu'ils ont fait avec beaucoup d'ingéniosité, en mobilisant leurs amis et en menant des actions pacifiques - défilés, klaxons, rues fermées sans agressivité avec des bancs, voire avec des chaises d'enfants sur lesquelles étaient assis des bambins mordant sagement dans leur tartine...

Parmi les temps forts de notre travail de conscientisation je mentionnerai l'invitation adressée à un psychologue, professeur à l'Université d'État, David Guevorkyan, qui a analysé de manière détaillée comment Nikol Pachinian a réussi à mobiliser tout un peuple : en s'impliquant personnellement, marcheur sac au dos, parti seul de Gumri, puis pérégrinant de ville en ville, progressivement rejoint par des adhérents de plus en plus nombreux.

Dans l'esprit de *The other side of the country* (l'autre face du pays), le livre qu'il écrivit en secret après le 1<sup>er</sup> mars 2008, alors qu'il était *persona non grata* aux yeux du gouvernement de l'époque, il a interpellé la population sur les réseaux sociaux avec des slogans personnalisés :

*Vous, faites un pas, tout dépend de vous, le futur de notre pays dépend seulement d'une personne, et cette personne c'est vous, le lecteur...*

La clef de sa réussite réside essentiellement dans son engagement désintéressé, au service du bien commun : l'authenticité a payé !

### **Nos priorités actuelles?**

- Intensifier la formation civique dans nos clubs à Erevan et Gumri.
- Développer des clubs dans les régions, en formant des animateurs et en assurant une supervision régulière, comme déjà réalisé à Byurakan.
- Nous impliquer avec des gymnasiens de 15-18 ans aux côtés des professeurs d'éducation civique, eux-mêmes peu ou pas formés.
- Créer un cours en ligne pour des éducateurs de la jeunesse (p.15).

*Brot für die Welt Berlin*

## RÉNOVATION DU CENTRE DE KASA À GUMRI

*Sis à 200 mètres du théâtre de Gumri le Centre de KASA se repère de loin. Inauguré en octobre 2006 son affectation a évolué au fil des années.*

Au départ il était destiné à des services médicaux-sociaux au rez-de-chaussée (*Fondation Arabkir*) et psycho-sociaux au 1<sup>er</sup> étage (*Fondation Arevamanuk*, initiatrice du projet global, d'où le nom du bâtiment). KASA, elle, proposait des formations au 2<sup>ème</sup> étage et disposait de 3 mansardes au 3<sup>ème</sup> étage pour héberger des gens de passage. Puis *Arabkir* a déménagé et *Arevamanuk* a progressivement diminué sa surface de travail.

Pour rentabiliser les locaux récupérés KASA a décidé de transformer l'aile nord-ouest de la maison en un *Centre d'accueil et de formation*.

Bien conseillée par un bureau d'architecture Anahit a conçu des locaux clairs et accueillants, convaincue qu'un environnement harmonieux améliore le niveau éducatif. Jadis rébarbatif avec son béton froid et ses murs d'hôpital, le hall d'entrée s'est fait invitant grâce à ses murs aux couleurs chaudes, tapissés de vestiaires fonctionnels, et à ses généreux sièges en mousse. Il conduit à une grande salle judicieusement équipée et insonorisée pour conférences et sessions, ainsi qu'à deux autres pour ateliers et activités ludiques avec des enfants. Aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages huit chambres avec salles de bain, décorées avec goût, complétées par une cuisine et un salon, offrent une atmosphère de sérénité aux touristes et participants à des sessions.

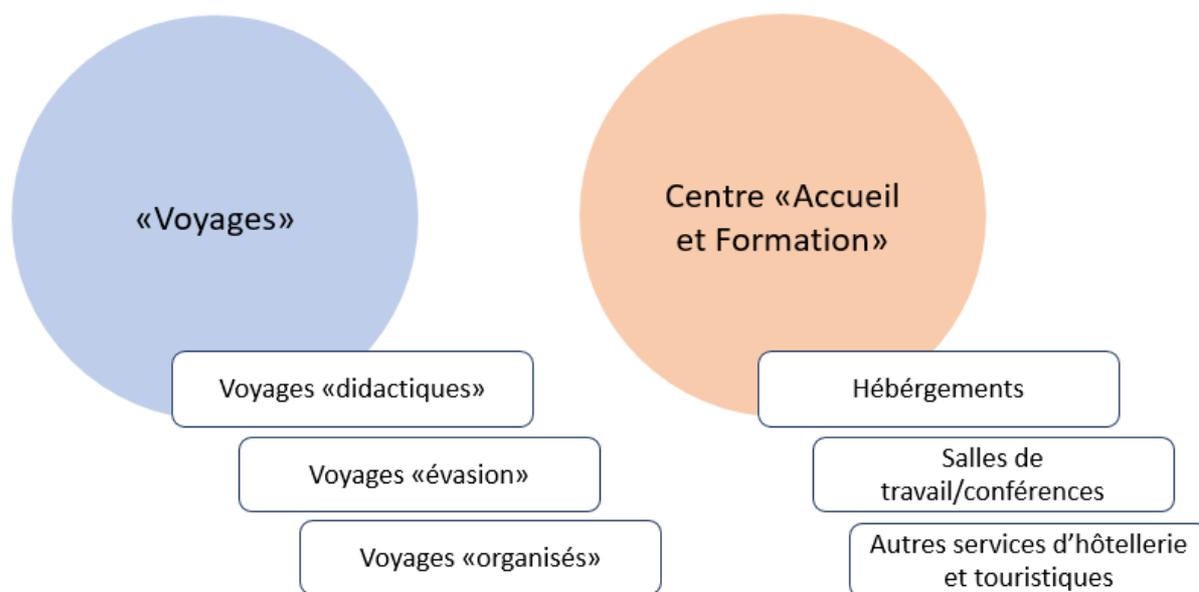
Ainsi rénovés ces locaux favorisent de riches possibilités de partage, tout en contribuant à générer des fonds pour nos projets de développement.

30 ans après le séisme du 7 décembre 1988 qui la détruisit à 80 % Gumri reste une ville meurtrie, où nos programmes répondent à un réel besoin. Néanmoins le cœur de cette cité jadis prospère retrouve peu à peu son charme d'antan avec ses rues repavées, ses vieilles demeures réhabilitées. Notre Centre repensé participe, en lien avec plusieurs autres organismes solidaires, à sa volonté de renaissance : quelle joie de la voir ainsi revivre !

*Un immense merci aux donateurs qui ont permis cette réalisation (138 000 sur un budget de 178 000 CHF) : Fondations Armenia, Covalence, Jeanne Lovioz, Philipposian, Pousekhian-Medjelian, le HCR, Véronique et Blaise Girardet, Arsène et Babette Shahbaz, Lucianne Stump, amis de KASA, ainsi qu'au Camion du Bonheur, qui a transporté des meubles depuis la Suisse !*

## NOUVEL ENTREPRENARIAT SOCIAL POUR LE TOURISME

Nous avons décidé de regrouper nos services d'accueil au sein d'une SARL dans un esprit d'entrepreneuriat social. Notre équipe arménienne, épaulée par *Michaël Poli*, civiliste suisse, a élaboré son *business plan*. Elle gèrera les voyages, le Centre d'accueil et de formation de Gumri et le B&B d'Erevan.



### VOYAGES (*offres détaillées p.19*), sous la houlette de *Azniv Aslikyan*

- Voyages didactiques, liés à des thématiques professionnelles.
- Voyages *évasion* à la carte, de loisirs et de détente.
- Voyages organisés clés en main, proposant une expérience holistique alliant culture et rencontres hors des sentiers battus.

### Nos atouts

- Un riche carnet d'adresses : logements, restaurants, guides, artistes...
- Une subtile combinaison entre visites culturelles et thématiques.
- Un service personnalisé, attentif au confort des voyageurs.
- Un respect constant de l'environnement et du patrimoine arménien.

### CENTRE D'ACCUEIL ET DE FORMATION À GUMRI, qui vise:

- Des visiteurs locaux ou internationaux dans la région de Chirak.
- Des entreprises, associations, clubs pour des séminaires.
- Des participants aux programmes de formation de KASA.

B&B à EREVAN, 6 chambres au cœur de la capitale.



## VIVRE ENSEMBLE LA FRANCOPHONIE

Arus Khachatryan et Anna Unupoghlyan

*Fidèles à notre triple objectif - encourager l'apprentissage vivant de la langue, sensibiliser à la culture et aux valeurs de la francophonie et faciliter l'insertion professionnelle dans le monde francophone -, nous avons développé de riches activités avec le soutien de nos volontaires Chloé Lelièvre à Gumri, Cassandre Vertueux-Parizet + Zadig Tisserand (Birthright Armenia) à Erevan.*

Chaque quinze jours nous avons proposé dans 11 écoles entre Erevan et Gumri (220 élèves, 13 professeurs) deux heures d'animation ludique visant à donner le goût de la langue. Avec en beau point d'orgue des journées de chant, poésie et lecture animées par Isabelle Patouillot et Charles Zoulian, dynamique couple franco-arménien.

*En tant qu'enseignante, je suis très contente de ce projet de la francophonie, qui nous donne la possibilité de découvrir de nouvelles méthodes de travail avec les élèves. L'enthousiasme de mes élèves est extrêmement grand.*

Arousiak Barseghian, Azadan

A Gumri nous alternons chaque semaine des débats sur des questions de société, des cafés littéraires autour d'un livre et des activités avec enseignants et adultes (musique, peinture, films).

Et durant le mois de la francophonie nous avons organisé à Erevan et Gumri des concours, des conférences - cette année sur *la sobriété heureuse* et des Ateliers d'écriture avec Emmanuele delle Piane.

### **Perspectives**

En octobre l'OIF - Organisation Internationale de la Francophonie - au sein de laquelle KASA vient d'être accréditée en tant que membre partenaire, a tenu ses assises mondiales en Arménie et accueilli plusieurs présidents, dont Alain Berset et Emmanuel Macron, qui a lancé un vibrant plaidoyer en faveur du français comme langue de création et de dialogue.

En complément à nos activités habituelles nous souhaitons accroître notre impact, entre autres grâce à une page régulière sur le site francophone du *Courrier d'Erevan* et à une fréquentation accrue de notre bibliothèque, informatisée avec le soutien de Pierre-Alain Beffa.

Complément recherché : 13 000 CHF !





## E.LEARNING

Hasmik Vartanyan



- 96 usagers sur la plate-forme
- 34 élèves, 13 professeurs pour la formation des guides
- 45 animateurs, 4 professeurs

**Notre travail actuel** consiste à mettre en ligne des vidéos et de nouvelles infographies à disposition des collaborateurs qui gèrent projets, cours et supports.

- pour tous un manuel sur **la communication en ligne** : comment utiliser *Slack, Dropbox, Thunderbird, Google Drive* et autres outils internes ?
- pour **Jeunes citoyens** une documentation thématique mensuelle en collaboration croissante avec les animateurs que nous encadrons, qui cherchent les informations, les trient et les mettent en ligne.
- pour la formation des **Guides** un riche matériel didactique, avec huit leçons vidéo, deux infographies, de nouvelles icônes des animations vivantes.



*Expert*



*Multimédia*



*Vidéo*

**Nous visons un nouveau projet** pour les jeunes des régions. A savoir, la création d'un cours pour les éducateurs dans le domaine de la formation civique, à partir de tout le matériel collecté.

*Fondation Covalence*



ԿԱՋԱ ԷԼ. ՈւԼՈՒԳՈՒԹՅՈՒՆ  
KASA eLearning

## EN QUÊTE D'EMPLOI

*De nombreux jeunes songent à quitter le pays, faute de trouver un emploi à la fin de leurs études. Nous les accompagnons pour rester en Arménie.*

A EREVAN

Lousiné Aghabekyan et Gevorg Elvadjan

33 bénévoles ont encadré 62 demandeurs d'emploi

Après avoir été initiés aux outils de base de la communication, des bénévoles ayant déjà un emploi partagent leur expérience positive. C'est ainsi qu'ils constituent avec les demandeurs d'emploi de petites équipes de 2-3 personnes. Objectif ? Redonner confiance à des jeunes venus de tous les coins d'Arménie, qui ignorent comment faire un CV, se présenter, réussir un entretien d'embauche, dépasser leur stress...

Responsables de ce projet nous rencontrons, sélectionnons et accompagnons les uns et les autres au fil de leur évolution.

*Grâce à son mentor Diana a trouvé un très bon travail comme analyste spécialisée. Gayané, sur le point de partir en Allemagne, a été nommée Responsable du développement communautaire dans un centre pour les nouvelles technologies.*

Au final tous sont gagnants : les bénévoles, qui voient leurs capacités valorisées et reçoivent un certificat final - plusieurs souhaitent renouveler cette expérience ! - et les demandeurs d'emploi, qui découvrent leurs potentialités et dont près de 60 % ont obtenu un poste !



**Montant recherché : 22 500 CHF !**

A GUMRI

Marina Muradian

Dans la région qui connaît le plus grand taux du chômage du pays nous avons accueilli 737 personnes à divers niveaux :

- 24 demandeurs d'emploi ont été soutenus par 12 bénévoles
- 33 bénéficiaires ont participé à des formations de trois mois autour des compétences essentielles pour chercher un emploi
- et chaque samedi il y a foule au *coin information jeunesse*.

*Après sa formation première Louciné s'est inscrite au Projet Deux pour l'emploi, ce qui lui a permis de trouver un poste à la banque ! Hayarpi, bijoutière, a développé son esprit de créativité et a ensuite pu participer à une exposition de joaillerie à Moscou.*

*Fondation Azad, Genève*



## FORMATIONS DE GUIDES

Lousiné Saghatelyan

*Selon l'Organisation mondiale du Tourisme le nombre de visiteurs non-résidents en Arménie était de 1 260 000 en 2016, soit 30% de plus qu'en 2012, dont 27 000 de France (18 800), Belgique (5 000) et Suisse (2 900).*

Cette augmentation ne peut que réjouir l'actuel gouvernement arménien, qui veut développer le tourisme. Mais les accompagnateurs expérimentés font défaut. De surcroît il n'est pas exagéré de dire que les guides représentent souvent l'unique carte de visite de l'Arménie aux yeux des voyageurs pressés. C'est dire que notre cursus répond à un besoin impérieux !

Un premier groupe très panaché (russophone, arabophone, francophone, anglophone + Arméniens de Syrie), vient de finir sa formation et la plupart travaillent déjà ! Suit un second groupe, avec deux francophones. Dans tous nos parcours nous insistons sur l'importance de valoriser le patrimoine national en favorisant des rencontres nombreuses avec la population locale ainsi que d'être très attentifs aux dimensions interculturelles.

### **Perspectives**

Vu que ce parcours offre beaucoup de possibilités de travail, nous nous impliquons particulièrement pour le développer et l'améliorer.

- En augmentant le nombre de supports vidéos.
- En travaillant par vidéo-conférences.
- En développant des cours de vocabulaire professionnel.
- En accroissant les exercices pratiques.
- En organisant un cycle spécifique à Gumri, avec d'autres partenaires.

Le niveau augmente donc, mais nous souhaitons pratiquer des tarifs modestes pour accueillir plus de participants, admis que la plupart, encore étudiants, ne réussissent pas à financer totalement cette formation.

Nous soutiendriez-vous pour maintenir une formation de qualité à des prix abordables ?



*Complément recherché : 16 000 CHF*



## INTEGRATION DES RÉFUGIÉS

Mariné Tounyan et son équipe

*Depuis 2014 KASA encadre de nombreux réfugiés en Arménie, sur mandat du UNHCR, à travers des programmes adaptés à des besoins très divers !*

### **Adopter une famille,** Meri Mamyan

63 familles bénéficiaires (Syrie Nagorno-Karabagh, Thaïlande, Turquie, Yémen, Irak). 29 volontaires, formés par nos soins, accompagnent au quotidien *leurs* familles pour les aider à s'intégrer en termes de langue, de soins (tout se fait en russe !), d'école, d'administration.

### **Joindre la communauté,** Meri Mamyan, 30-40 participants

Nous formons 15 volontaires, qui parlent des langues étrangères, pour travailler avec les résidents du Centre d'accueil (Yémen, Iran, Turquie, Bangladesh, Ukraine, Cuba, Thaïlande, Afghanistan...) et les initier à la vie et la culture arméniennes, via clubs, excursions et cours d'arménien...

### **Formation professionnelle,** Louciné Tonoyan, 55 participants

Formations courtes à un métier: cuisinier, barbier, tatoueur, maquilleur... (70 % ont trouvé un travail). Avec le défi, chaque fois, de trouver le bon formateur et dans la langue requise. Ainsi un kurde de Turquie apprend chez Hovsep, coiffeur qui s'était formé chez nous et qui parle turc.

### **Erevan-Alep,** Zariné Harutyunyan, 95 syriens, 220 arméniens

A travers des clubs de rencontre à l'intention de jeunes Syriens, qui avaient tendance à vivre en Arménie en ghetto, comme ils le faisaient avant en Syrie. Et par le biais de 2 camps mixtes successifs pour adolescents de 14-18 ans, où 40 jeunes s'ouvrent au partage !

### **Evolution générale**

Les premières années l'Arménie représentait surtout un pays de passage vers l'Europe ou le Canada, alors d'un accueil aisé. Aujourd'hui l'exode est devenu plus difficile, de sorte que beaucoup de familles veulent rester en Arménie ou tentent de rentrer en Syrie.

### **Financement**

Tous ces projets sont financés par le HCR et *Brot für die Welt*, sauf Erevan-Alep que le HCR nous a demandé de mettre en route, appréciant notre engagement au niveau de la jeunesse.



*Complément recherché: 17 000 CHF !*



## POUR UN AUTRE TOURISME

Azniv Aslikyan

Plus de cent voyageurs ont adopté des formules variées: groupe classique ou randonneurs à l'affût d'une Arménie inconnue, petits groupes désireux de sortir des sentiers battus, anciens curieux de découvrir la Géorgie ou l'Iran. Au final des circuits bien adaptés aux rythmes et intérêts de chacun! 2019 !

*Notre voyage était une réussite absolue et tout le monde était enchanté. Il faut dire que tu n'y es pas pour rien! C'est en bonne partie dû à tes compétences exceptionnelles, tes connaissances sur tout, ton enthousiasme, ta bonne humeur; l'autre guide et le chauffeur étaient aussi bien sympathiques, on s'est senti en "famille"; le choix des visites était intéressant et varié, les marches agréables...et j'ai pu admirer mes fleurs!!! Quant aux hôtels, parfaits. Merci !*

Marianne Cuénoud.

### CIRCUITS EN GROUPE en 2019 (8-12 pers.)

24 avril -10 mai	Sud de l'Arménie et Iran
28 mai -11 juin	Le printemps en Arménie
8 - 22 juillet	Saveurs d'été, Arménie et Haut-Karabagh
15 - 31 juillet	La route du vin Arménie-Géorgie
14 - 28 septembre	Arménie et Géorgie
12-23 octobre	Les ors de l'Arménie

### CIRCUITS A LA CARTE en Arménie, Iran, Géorgie et Turquie de l'Est

**Thématique** : géologie, botanique, ornithologie, archéologie, architecture, Arménie chrétienne, gastronomie, œnologie...

#### Selon des formules variées

- Randonnées pédestres, circuits à vélo.
- Immersion culturelle : musique, danse, peinture, langue, cuisine.
- Détente : activités ludiques, cure thermale (Djermouk...)
- Voyages associatifs, avec possibilités d'échanges sur place.
- Circuits parents-enfants..
- Evénements, conférences, débats, ateliers, tournées d'artistes

### CHAMBRES D'HOTES, TRES CENTRALES

[bnb@kasa.am](mailto:bnb@kasa.am)

**Erevan**, rue Toumanian 24 : 6 chambres de 2-3 lits, 4 salles de bains.

**Gumri**, rue Shahoumian 69 : 8 chambres de 2-4 lits, avec salles de bains ; centre équipé pour sessions, conférences, ateliers... ( voir aussi p.12).



## FINANCES : RECEVOIR ET DONNER

Dario Bondolfi, responsable financier

Recevoir et donner, donner et recevoir. La clef pour réussir dignement un tel *échange*? Chercher avec le bénéficiaire ce qu'il peut offrir en retour, afin qu'il se sente acteur de son propre développement. Ce principe sous-tend tout notre engagement.

C'est ainsi que dès 2012, dans un remarquable souci de réciprocité, KASA - Arménie s'est activement impliquée pour chercher aussi des fonds et développer des produits d'exploitation durables. Pour la période 18 elle a trouvé 320 000 CHF, à savoir 49% (sans compter le tourisme qui est une activité conjointe Suisse - Arménie). Et le fait que notre ex-directrice Anahit Minasian a entrepris avec notre soutien financier la restructuration optimale du centre de KASAGumri pour y développer accueil et tourisme, va générer de nouvelles entrées dès cet automne. KASA-CH, l'organisation-mère, ne peut que se réjouir de ce choix responsable et prometteur !

Au final le total des dons de cette année jubilaire, à savoir 650 000 CHF, est fort encourageant ! Ce résultat magnifique a été rendu possible grâce au soutien de douze organismes basés en Suisse et de dix autres internationaux sollicités par KASA FHS. Ainsi que de donateurs privés suisses qui ont généreusement fêté nos vingt ans, puis répondu avec élan à l'appel lancé en mai après la *Révolution de Velours*, vu l'exceptionnel enjeu démocratique.

Néanmoins la période se clôt sur un bilan négatif à cause du financement incomplet de certains projets et d'un emprunt de 40 000 CHF pour achever les travaux de rénovation de KASA Gumri.

Bref, dans un pays où un 1/3 de la population reste au-dessous du seuil de la pauvreté, KASA continue de compter, pour couvrir tous ses projets, sur des dons privés en Suisse et la contribution conjointe d'organismes en Suisse, Europe et Arménie. Et doit augmenter son fonds de réserve, à la demande pressante des organisations internationales, car avec un capital de 70 000 CHF le fonctionnement de la Fondation est insuffisamment assuré.

*Merci de votre fidélité, gage de pérennité !*



*Complément total encore cherché : 120 000 CHF*

# COMPTES PERIODE 18

31.08.18
----------

COMPTE DE PERTES ET PROFITS	2018	%	2017	%
RECETTES				
TOTAL TRANSFERT de KASA CH	<u>330 883</u>	51%	<u>291 575</u>	58%
Centres KASA ESPACES et KASA GUMRI	27 141		40 254	
Loyers bâtiment Arevamanuk	6 625		13 283	
Intérêts bancaires	11 563		5 016	
Dons d'organismes internationaux et locaux	257 417		146 997	
Différence de change	15 364		2 005	
TOTAL RECETTES EN ARMENIE	<u>318 111</u>	49%	<u>207 554</u>	42%
TOTAL RECETTES de 4 domaines	<u>648 994</u>	100%	<u>499 129</u>	100%
CHARGES				
Frais du bureau et administration générale	34 108	5%	29 652	6%
Frais de KASA-ESPACES et KASA GUMRI	43 475	6%	49 600	10%
1. HUMANITAIRE : familles, bourses, urgences	175 339		193 610	
2. FORMATION: programmes divers	278 412		205 621	
3. AGRICULTURE: Gogaran	37 279		26 157	
4. CONSTRUCTION	162 657		5 564	
TOTAL CHARGES de 4 domaines	<u>731 270</u>		<u>510 203</u>	
5. TOURISME				
RECETTES voyageurs et chambres d'hôtes	246 696		225 368	
DEPENSES services voyageurs et chambres d'hôtes	216 421		207 294	
PRODUIT NET DU TOURISME	<u>30 275</u>		<u>18 074</u>	
RESULTAT				
Total recettes des 5 domaines	895 690		724 497	
Total dépenses des 5 domaines	947 690		717 497	
Résultat de l'exercice	<u>-52 000</u>		<u>7 000</u>	
BILAN				
ACTIF				
Banques et caisses	246 522		218 139	
Actifs transitoires	14 152		13 713	
TOTAL ACTIF	<u>260 674</u>		<u>231 852</u>	
PASSIF				
Passifs transitoires	150 674		109 852	
Emprunts	40 000		0	
Capital	70 000		122 000	
TOTAL PASSIF	<u>260 674</u>		<u>231 852</u>	
Capital au début de l'exercice	122 000		115 000	
RESULTAT DE L'EXERCICE	-52 000		7 000	
CAPITAL en fin d'exercice	<u>70 000</u>		<u>122 000</u>	

# AGENDA

Consultez notre site [www.kasa.am](http://www.kasa.am) au fil de l'année !



## MARCHE DE NOEL SOLIDAIRE

à Pôle Sud, av. J.J. Mercier 3, **Lausanne**,

Jeudi 13, vendredi 14 décembre, 17-22 h, samedi 15 décembre, 10-18 h

ASSEMBLEE GENERALE DE KASA dimanche 10 février 2019

Paroisse catholique de Saint-Etienne, route d'Oron 10, Lausanne

(Arrêt métro Sallaz, direction Croisettes, 5' à pied; autoroute sortie Vennes, 2',  
Merci d'utiliser les parking-relais au croisement rte de la Feuillère - rte d'Oron, 3')

10h-12h Assemblée générale avec nos responsables de KASA-FHS

12h Apéritif et repas de soutien, adulte 40.-, enfants (+ 10) 20.-  
venez avec parents et amis !

14h30 *L'Arménie en marche* : avec nos responsables de KASA-FHS  
ainsi qu'Azniv Aslikyan (tourisme).

Inscrivez-vous à KASA par courriel [kasa@kasa.am](mailto:kasa@kasa.am), talon annexé ou tél. 021 728 50 78

## LES LIVRES DE KASA (*frais de port en sus*)

Patrick Donabedian et Fabien Krähenbühl *Pierres sacrées d'Arménie*,  
versions française, anglaise et italienne, 20 CHF (réduction dès 20 ex.).

Monique Bondolfi, *KASA 1997-2017 Une espérance qui fait sens ?*  
230 p. 20 CHF (idem).

Dons (*défalqués fiscalement en Suisse ; et en France via ASFAR*)

SUISSE CCP 17-274614 1 / IBAN CH24 0900 00000 1727 4614 1

KASA Komitas Action Suisse-Arménie 1000 Lausanne

Banque UBS KASA-KOMITAS / CHF IBAN CH67 0024 3243 FS12 0520 1

FRANCE Chèque en € via ASFAR (préciser à part *pour KASA*)

c/o Jean Lathuilière, 267 rue de Bellevue France, 69380 Lozanne

0033 478 43 72 67 [jean.lathuiliere@sfr.fr](mailto:jean.lathuiliere@sfr.fr)

AUTRES ET ARMENIE : demandez-nous les références.



*Le bâtiment de KASA Gumri*



*Les enfants s'expriment*



*Nous y préparons la reprise !*



*Kariné Stépanian, Véronique Girardet,  
Susanne Grigorian, Tatevik Baghdassarian*



*Ambassade de France, 14 juillet,  
avec Zoghrab Mnatsakanyan, ministre  
des Affaires étrangères d'Arménie*



*Septembre 2018, session préparatoire de la  
rencontre de l'OIF les 11 et 12 octobre 2018.  
Nikol Pachinian, premier ministre d'Arménie,  
accueille Michaëlle Jean, présidente de l'OIF  
Au centre : Anna Unupoghlyan (francophonie)*

*En route vers l'Arménie: merci!*



*Venez nous rencontrer à Gumri !*